



El apoyo de la Fundación Centro Médico Emanuel ayudo a hacer esta información posible. Si Ud. quiere apoyar el trabajo del Emanuel, por favor contacte a la Fundación al P.O. Box 4484, Portland, OR 97208 o llame al 503-413-2786.

Oregon Burn Center



3001 N. Gantenbein Avenue
Portland, Oregon 97227

(503) 413-4232

Número Gratuito **1-888-598-4232**

Legacy Health System, a nonprofit organization, includes Emanuel Hospital & Health Center, Emanuel Children's Hospital, Good Samaritan Hospital & Medical Center, Meridian Park Hospital, Mount Hood Medical Center, Visiting Nurse Association, Legacy Clinics and CareMark/Managed HealthCare Northwest PPO. ©2002 Printed on recycled paper.

¡PONGA LA TAPA EN LOS FUEGOS GRASOSOS!



Oregon Burn Center



*El único en Oregon.
Solo en el Emanuel.*

¡PONGA LA TAPA EN LOS FUEGOS GRASOSOS!

El aceite para cocinar es caliente-mucho más caliente que el agua- y puede encenderse sin que Ud. lo advierta. ¡ Esté listo! Siempre tenga una tapa cerca cuando esta cocinando con aceite o comidas grasosas como el tocino.

Si el fuego empieza en la sartén, no la levante y saquela afuera de la casa. La grasa puede salpicar y quemarle a Ud. o a los niños pequeños y a las mascotas que pueden estar debajo. La mejor solución es tener una tapa lista, y con cuidado ponerla encima del fuego y apagar el quemador.

Esto es lo que Ud. necesita recordar:

- Si el fuego empieza en la sartén, ¡ que no cunda el pánico!
- Ponga la tapa de la sartén en el fuego.
- Apague el quemador.
- Con cuidado ponga la sartén fuera del calor.
- Déjelo que se enfríe completamente antes de quitar la tapa.
- ¡Nunca levante la sartén ni la mueva!
- ¡Nunca utilice agua para apagar el fuego!
- Nunca deje la sartén con aceite o comidas grasosas sola. Solo toma unos minutos para que el fuego estalle

El bicarbonato de sodio también apaga fuegos grasosos. Mantenga una caja a mano para echarle al fuego. Extinguidores en la cocina también son una buena idea.

Recuerde, Ud. tiene la solución para apagar el fuego grasoso en sus manos-la tapa de la sartén. Corta el suministro de oxígeno que alimenta las llamas y corta el fuego. Cualquier cosa que Ud. este cocinando con grasa, mantenga la tapa de la sartén cerca de Ud. donde la tenga a mano, y ...

Si Ud. se quem

- Pare, pongase en el suelo y de vueltas despacio para apagar el fuego en sus ropas.
- Enfríe la quemadura con agua fría, nunca hielo. El agua fría baja la temperatura de la piel, para el quemado, ayuda a dormir el dolor y reduce la inflamación.
- Quítese la ropa caliente, grasosa rápidamente.
- Cúbrase la quemadura. Después que la quemadura se halla enfriado con agua, cubrala con una venda limpia y seca, como un trapo o un vendaje.
- No use cremas, sprays, mantequilla, o pasta de dientes-sólo agua fría.
- Obtenga ayuda médica. ¡ No subestime que tan seria puede ser una quemadura!

Si Ud. tiene alguna pregunta por favor llame al Centro de Quemaduras de Oregón (503) 413-4232 o al número gratuito 1-888-598-4232.

